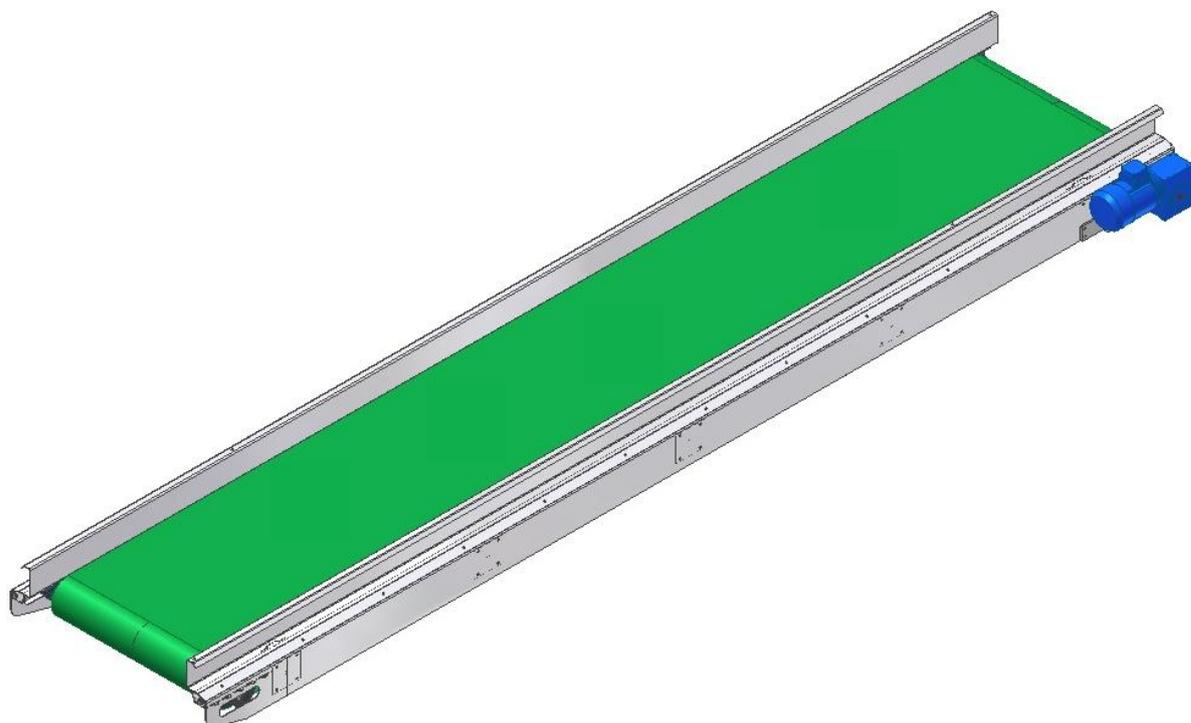


SKALS

- we'll sort it out!

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Модуль конвейерный TG/TM16



Компания «A/S SKALS MASKINFABRIK»

HOVEDGADEN 56

DK-8832 SKALS, ДАНИЯ

Телефон: +45 87 25 62 00

Факс: +45 86 69 49 99

E-mail: Skals@skals.DK

<http://www.skals.DK/>



Содержание

Содержание	1
1.0 Назначение и сфера применения	2
2.0 Установка	2
3.0 Эксплуатация	2
4.0 Символы	2
5.0 Смазывание и техническое обслуживание	2
Вариатор	3
5.1 Чистка	3
6.0 Информация по упаковке и транспортировке	4
7.0 Указания по транспортировке и поднятию оборудования	4
8.0 Запасные части	6
9.0 Декларация о соответствии ЕС	9

1.0 Назначение и сфера применения

Конвейер/элеватор предназначен для транспортировки и дозирования картофеля, лука и подобных продуктов.

2.0 Установка

Конвейер/элеватор должен прочно стоять на всех четырех ножках на ровной поверхности. Отрегулируйте ножки так, чтобы машина стояла ровно.

Подключите электропитание в соответствие с местными нормами. Электропитание необходимо подключать через реле защиты двигателя, соответствующее размеру двигателя. Если конвейер/элеватор поставляется с реле двигателя, подключите электропитание к нему.

3.0 Эксплуатация

После правильного подключения конвейера/элеватора к другим машинам в производственном цикле запустите его, активируя реле двигателя.

Конвейер/элеватор может комплектоваться регулятором скорости. Скорость регулятора выставляется путем вращения маховика с индикатором на вариаторе. Коэффициент: 5:1

Никогда не вращайте маховик, если машина не эксплуатируется.

4.0 Символы

Опасно! Не прикасайтесь к роликам. Сохраняйте безопасную дистанцию.

5.0 Смазывание и техническое обслуживание

Все подшипники, цилиндрические моторы и цилиндры смазаны долговечной смазкой и не требуют дальнейшего технического обслуживания.

Червячный привод NMRV смазан долговечной смазкой IP TELIUM VSF, синтетической смазкой, которая подходит для нормального диапазона температур -15°C - $+40^{\circ}\text{C}$.

	Синтетические	Минеральные
IP	Telium VSF	Mellena oil 220
Shell	Tivela oil SC320	Omala oil 220
Agib	Blasia S320	Blasia 220
Mobil	Glygoyle 30	Mobilgear 220
Castrol	Alphasyn PG 320	Alpha 220

Меняйте масло через каждые 5000 часов эксплуатации.

Вариатор

Вариатор установлен между червячным приводом и двигателем. Он всегда должен быть наполнен долговечной смазкой, которую следует доливать до половины смотрового стекла.

Меняйте масло раз в 8 лет.

Крайне важно, чтобы вариатор всегда был заполнен необходимым количеством и типом масла.

Рекомендуемые масла:

IP	Transmission V. E.
IP	A.T.F. Dexron Fluid
AGIP	A.T.F. Dexron
BP	Autran DX
Chevron	A.T.F. Dexron
ESSO	A.T.F. Dexron
Fina	A.T.F. Dexron
Mobil	A.T.F. 220
Shell	A.T.F. Dexron
Castrol	TQ Dexron II.

Цилиндры, которые непосредственно не приводятся в движение двигателем, смазаны долговечной смазкой и не требуют технического обслуживания.

В случае поломки цилиндр необходимо снять и отправить на фабрику для проведения ремонта.

Конвейер должен быть натянутым и прямым. Для регулировки используются стяжные болты, закрепленные на конвейере.

5.1 Чистка

Согласно постановлению No. 965 Управления по растениям Дании от 13 декабря 1993 года (стр. 6):

2.3.3 Производители семенного картофеля с ограниченным распространением должны чистить и дезинфицировать все сортировочное и вспомогательное оборудование после обработки каждого нового сорта. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.

2.3.4 Компании, которые имеют право сортировать и распространять картофель, должны чистить и дезинфицировать сортировочное и другое оборудование, находящееся под надзором Датского управления по растениям, перед началом распространения. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.

2.3.5 Помещения, оборудование и т.д. должны чиститься и дезинфицироваться ежегодно до 30 июня. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.

В других странах клиенты должны соблюдать местные пищевые и санитарные нормы.

При чистке с помощью оборудования высокого давления необходимо полностью закрыть следующие части: Мотор, вариатор, червячный привод, цилиндры конвейера и все подшипники.

Чтобы поддерживать оборудование в хорошем рабочем состоянии и сократить расходы на техническое обслуживание, очень важно регулярно смазывать, чистить и проводить техническое обслуживание линии.

6.0 Информация по упаковке и транспортировке

Упаковка:

Все машины отгружаются с завода в термоусадочной пленке.

Количество единиц:

Обычно машина пакуется полностью, как одна единица.

7.0 Указания по транспортировке и поднятию оборудования

Если возникает необходимость, конвейер/элеватор следует поднимать при помощи нейлоновых ремней, закрепленных так, как показано ниже (рис. 1). Прикрепите их к прилагаемым к транспортеру подъемным кронштейнам. Очень важно осуществлять подъем в точках правильного баланса. Важно помнить, что максимальная сумма углов рассеяния должна быть 120 градусов между ремнями/цепями. Это относится к ситуациям, когда поднимаются один или несколько транспортеров. Максимальный угол рассеяния может быть как по диагонали так и по длине или ширине 4-х ремней (рис. 1).

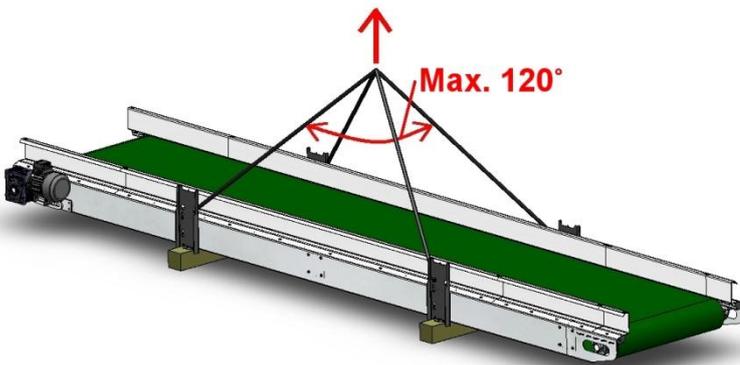


Рисунок 1

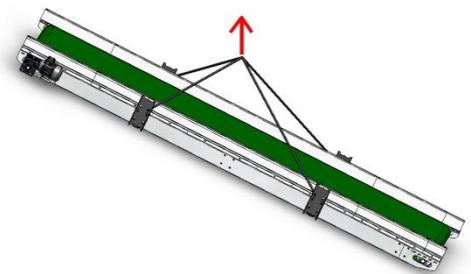


Рисунок 2

При монтаже транспортера который будет стоять под углом можно использовать те же нейлоновые ремни. Здесь допустимая максимальная сумма углов рассеяния должна быть 120 градусов между ремнями/цепями. Смотрите рисунок 2.

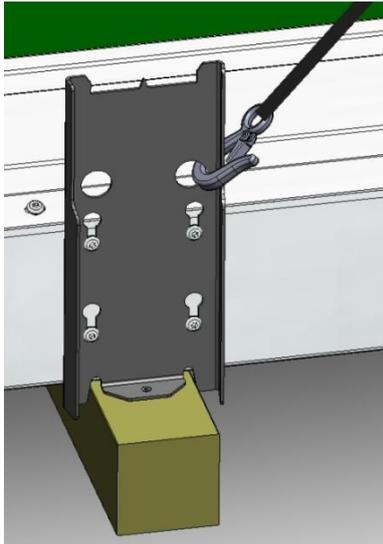


Рисунок 3

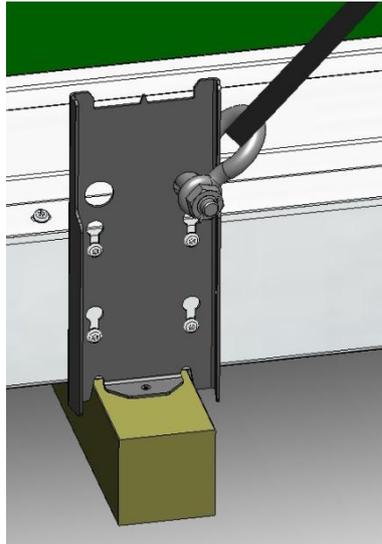


Рисунок 4

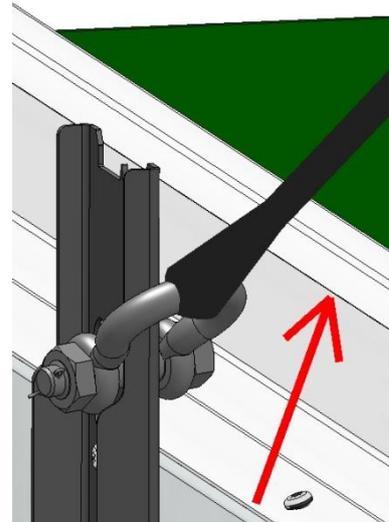


Рисунок 5

Для захвата используется либо крюк безопасности (см. Рисунок 3) либо скобы (см. рисунок 4). Если для транспортировки транспортера используются нейлоновые ремни, нужно помнить что ремни не должны лежать на острой стороне боковой пластины (края указано стрелкой на рисунке 5). Там, где это невозможно избежать необходимо положить что-то между стороной пластины и ремнем так, что ремень не рискует оборваться во время его поднятия.

При транспортировке более одного транспортера, они будут упакованы друг на друга. При этом используются комбинированные кронштейны для поднятия и транспортировки (см. Рисунок 6). В большинстве случаев поднятие упакованных один на другой транспортеров будет возможно осуществить при помощи кронштейна поднятия, который прикреплен на самый нижний транспортер. Здесь нужно вновь обратить внимание на острые края боковых пластин транспортера, и что максимальная сумма углов рассеяния должна быть 120 градусов между ремнями. Смотреть рисунок 6 где проиллюстрировано поднятие.

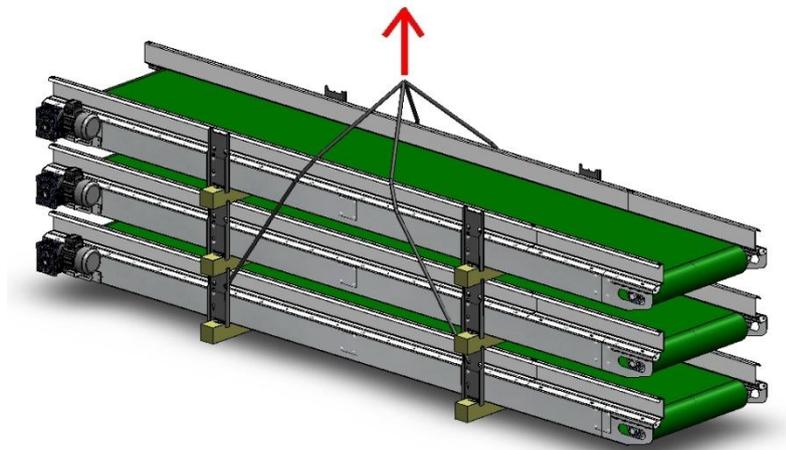


Рисунок 6

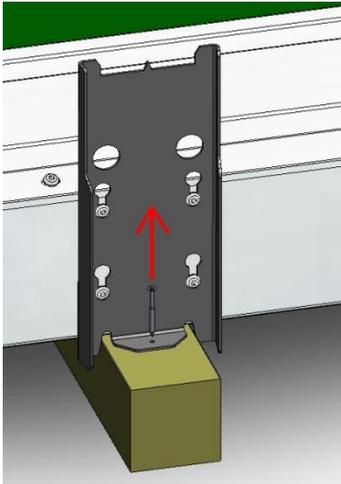


Рисунок 7

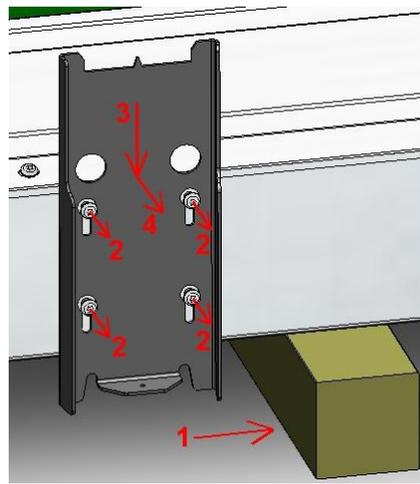


Рисунок 8

Для снятия кронштейна транспортировки достаточно открутить винт (смотреть рис. 7). Подвиньте деревянный брусок как показано на рисунке 8, пункт 1. Теперь открутите 4 винта М8 на половину (смотреть рис. 8 пункт 2). Теперь кронштейн можно снять потянув его вниз (смотреть рис. 8 пункт 3 и 4). Закрутите все 4-и винта М8 так же туго, как они были затянуты в начале, что отвечает 8-10Nm. При вторичном использовании кронштейнов пользуйтесь этой же инструкцией в обратном порядке.

8.0 Запасные части

При заказе запасных частей укажите модель машины, серийный номер и, если возможно, номер позиции...

Рисунок 2

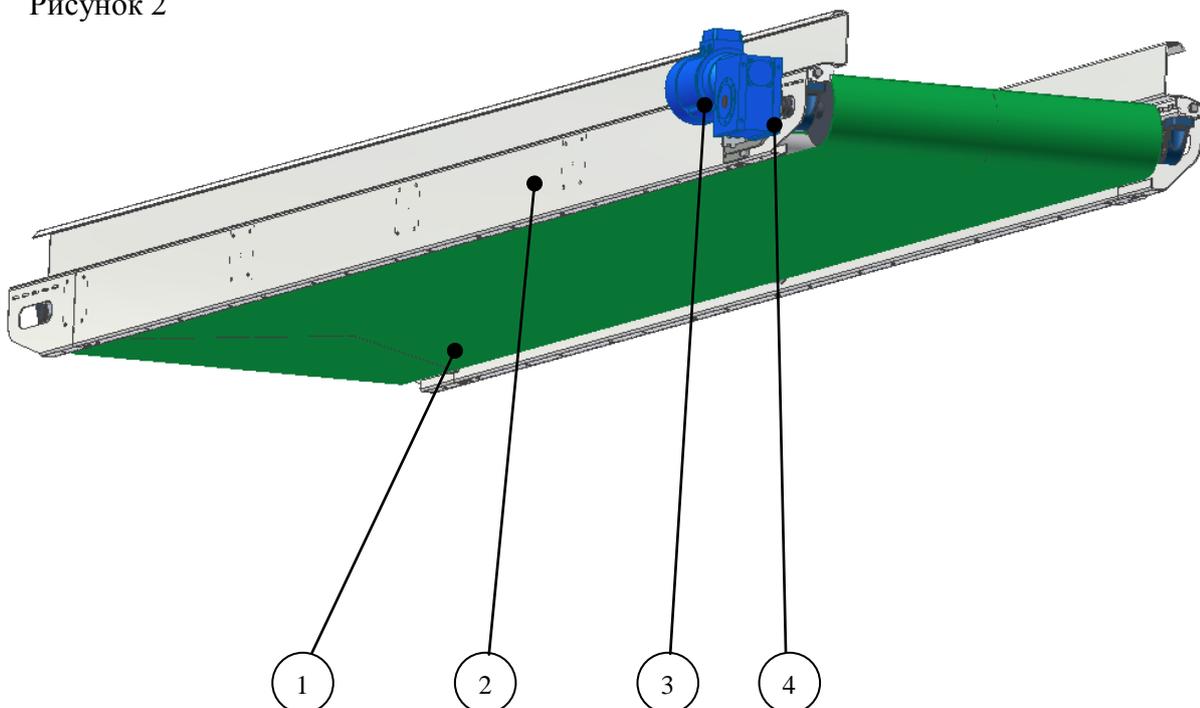


Рисунок 3

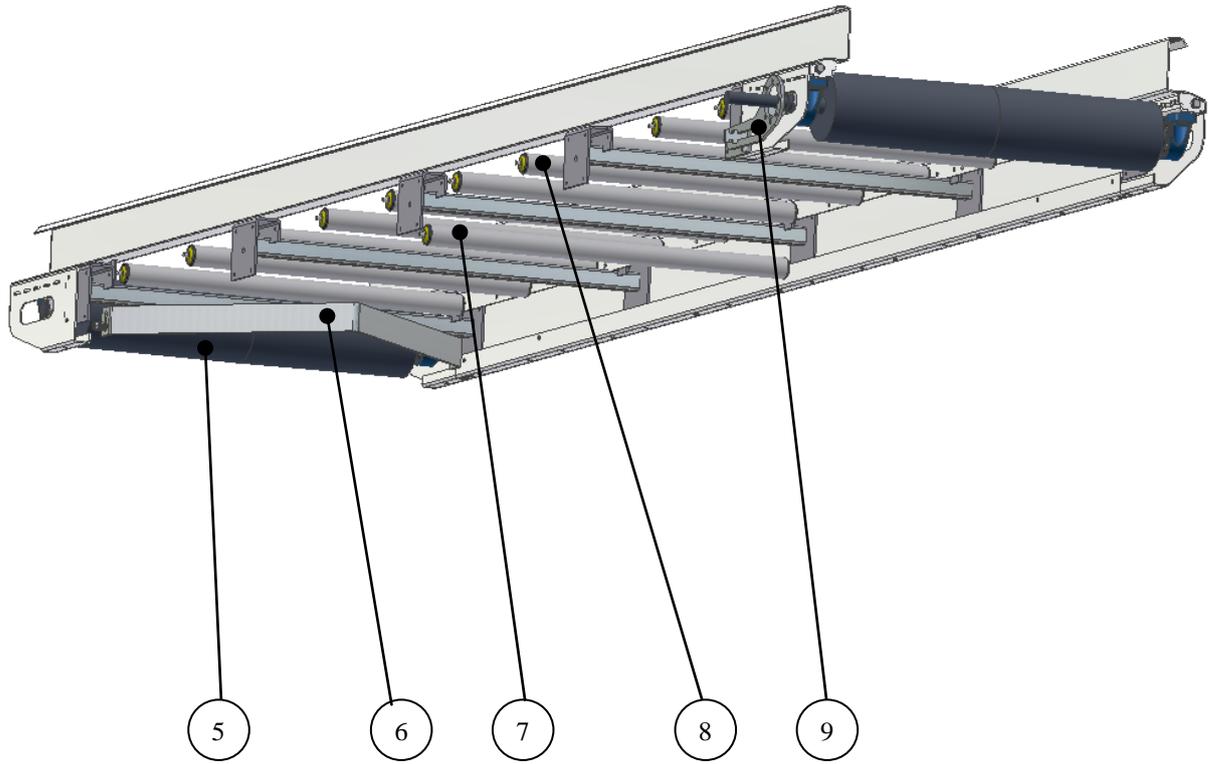
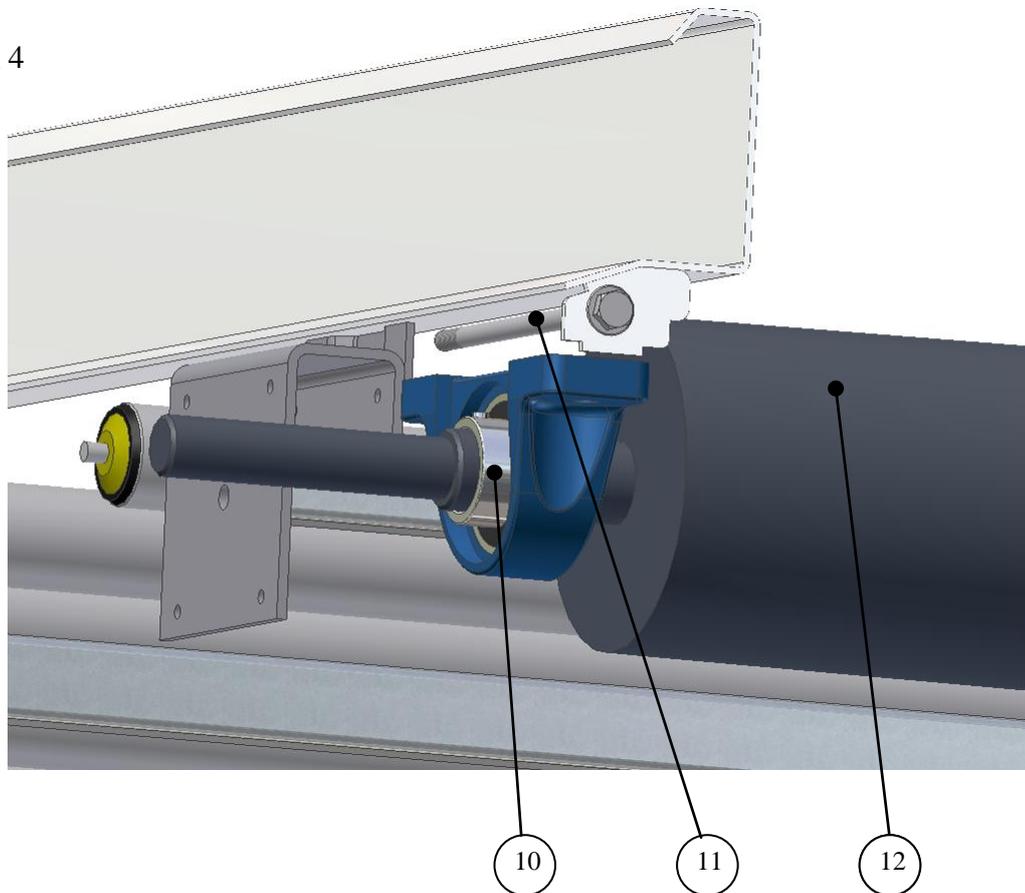


Рисунок 4



Страница	№ рисунка	№ позиции	Описание
5	2	1	Лента конвейера
5	2	2	Боковая плита
5	2	3	Двигатель
5	2	4	Привод
5	3	5	Ролик
5	3	6	Скребок конвейера
5	3	7	Ролик
5	3	8	Ролик
5	3	9	Кронштейн для двигателя и привода
6	4	10	Подшипник
6	4	11	Регулируемый винт
6	4	12	Ведущий ролик

9.0 Декларация о соответствии ЕС.

Производитель	
Фирма:	A/S Skals Maskinfabrik
Адрес:	Hovedgaden 56
	8832 Skals, Дания
Телефон:	87 25 62 00

Представитель: (заполняется только в том случае, если представитель находится в ЕС)	
Фирма:	
Адрес:	
Телефон:	

настоящим заявляет, что

Машина:	Конвейер
Марка:	TG/ТМ 16
Тип, серийный номер..., год:	

- А:** произведена в соответствие с решениями Директивы Совета от 14 июня 1989 о взаимном соблюдении законов стран-членов ЕС о машинах (98/37/ЕФ), при этом, особое внимание уделялось приложению 1 директив, которое касается основных аспектов охраны здоровья и безопасности, связанных с проектированием и производством машин.
- В:** произведена в соответствие со следующими национальными стандартами и техническими спецификациями.

- заполняется, если не заполняется пункт С*
- заполняется, только если считается важным в связи с документацией, касающейся правильного применения основных норм охраны здоровья и безопасности.*

- С:** произведена в соответствие со следующими национальными стандартами, которые воплощают согласованный стандарт согласно статье 5, stk. 2:f

- Заполнение «С» означает, что требования, изложенные в пункте «А», считаются выполненными.

<i>Заполняется, только если машина указана в Приложении IV вышеуказанной Директивы.</i>	
Контролирующий орган:	
Название:	
Адрес:	
Телефон:	
<input type="checkbox"/>	А: проверил вышеуказанную машину на соответствие типовому свидетельству по. _____
<input type="checkbox"/>	В: получил на хранение техническое досье, в подтверждение чего прилагается данная расписка.
<input type="checkbox"/>	С: проверил применение стандартов, указанных в Статье 5, часть 2, и настоящим подтверждает их правильное применение в соответствии с сертификатом по. _____

Должность:	Генеральный директор
Имя:	Søren Lund Madsen
Фирма:	A/S Skals Maskinfabrik

Дата: _____

Подпись: Søren Lund Madsen

